

Marc Ch. Dupuis

Psalm 14 (53)

for SATB chorus a cappella

duration: 8+ minutes

Amsterdam/Zeewolde

2021

Notes:

- The melody sung by the sopranos in bars 1 to 16 and elsewhere is a copy from the complete edition (1562) of the Genevan Psalter
- Psalm 53 is basically a repetition of Psalm 14.

Psalm 14 (53)

Dutch text: Jacobus Revius (1640)
English text: W. van der Kamp (1972)

arr. Marc Ch. Dupuis

verse 1

$\text{♩} = 84$
como chorale

mf

SOPRANO

1. De dwa - se spreekt in syn ver - stockt ge - moet, daer is geen God.
1. The fool says in His heart, There is no God. They are cor - rupt,

ALTO

mf

Daer is geen God.
They are cor - rupt,

TENOR

BASS

$\text{♩} = 84$

Piano
(for rehearsal only)

mf

6

S. *Hier - om is boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken*
their hor - rid deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men

A. *Hier - om is boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken*
their hor - rid deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men

T. *mf*
Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken
Not one of them does good, and just men

B.

Pno.

11

S. *han - del. per - ish. Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet. None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.*

A. *han - del. per - ish. Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet. None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.*

T. *han - del. per - ish. Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet. None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.*

B. *mf Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet. None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.*

Pno.

♩ = 72

A poco misterioso

17

p

S. De dwa - se spreeckt in syn ver - stockt ge - moet,
The fool says in His heart, There is no God,

mp

A. De dwa - se spreeckt in syn ver - stockt ge - moet,
The fool says in His heart, There is no God,

T. *p* De dwa - se spreeckt in
The fool says in His

B. *mp* De dwa - se spreeckt in
The fool says in His

Pno. *mp*

22

S. *mp* *f*

A. *mp* *f*

T. *mp* *f*

B. *mp* *f*

Pno. *mp* *f* *mp*

de dwa - se spreect in syn ver - stockt ge -
the fool says in His heart, There is no

de dwa - se spreect in syn ver - stockt ge -
the fool says in His heart, There is no

syn ver - stockt ge - moet, de dwa - se spreect in syn ver - stockt ge -
heart, There is no God, the fool says in His heart, There is no

syn ver - stockt ge - moet, de dwa - se spreect in syn ver - stockt ge -
heart, There is no God, the fool says in His heart, There is no

♩ = 92

B affrettando

29

S. *mp* *mf*
 -moet, daer is geen, daer is geen, daer is geen
 God. They are, they are, they are, they are cor -

A. *mp* *mf*
 -moet, daer is geen, daer is geen, daer is geen
 God. They are, they are, they are, they are cor -

T. *mp* *mf*
 -moet, daer is geen, daer is geen, daer is geen
 God. They are, they are, they are, they are cor -

B. *mp* *f*
 -moet, daer is geen, daer is geen, daer is geen, daer is geen
 God. They are, they are, they are, they are, they are cor -

Pno. *f* *mf*

♩ = 92

B

35 *ff* $\text{♩} = 106$
più affrettando

S. God. -rupt,

A. *ff* *f* God. Hier - om is boos syn wan - del, hier - om is boos syn wan - del, hier - rupt, their hor - rid deeds they cher - ish, their hor - rid deeds they cher - ish, their

T. God. -rupt,

B. *ff* *f* God. Hier - om is boos syn wan - rupt, their hor - rid deeds they cher -

Pno. $\text{♩} = 106$ *ff* *f*

38 *f* **molto rall..**

S. Hier - om is boos syn wan - del, Hy
their hor - rid deeds they cher - ish, Not

A. - om is boos syn wan - del, hier - om is boos syn wan - del,
hor - rid deeds they cher - ish, their hor - rid deeds they cher - ish,

T. *f* Hier - om is boos syn wan - del,
their hor - rid deeds they cher - ish,

B. - del, is boos syn wan - del, hier - om is boos syn wan - del,
- ish, hor - rid deeds they cher - ish, their hor - rid deeds they cher - ish,

Pno. **molto rall..**

40

S.

geeft hem gants tot grou - we - lij - cken, grou - we - lij - cken han - - -
one of them does good, and just men per - - -

A.

T.

Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken, grou - we - lij - cken han -
Not one of them does good, and just men per -

B.

Pno.

43

$\text{♩} = 72$
marcato

rall. . . .

C $\text{♩} = 90$
più dolce

mf

S. *mf*

-del, tot grou - we - lij - cken han - del. Daer is niet een van al - len,
-ish, does good, and just men per - ish. None calls up - on the Lord,

A. *mf*

Tot grou - we - lij - cken han - del. Daer is niet een van al - len,
Does good, and just men per - ish. None calls up - on the Lord,

T. *mf*

-del, tot grou - we - lij - cken han - del. Daer is niet een van al - len,
-ish, does good, and just men per - ish. None calls up - on the Lord,

B. *mf*

Tot grou - we - lij - cken han - del. Daer is niet een van al - len,
Does good, and just men per - ish. None calls up - on the Lord,

$\text{♩} = 72$
marcato

rall. . . .

C $\text{♩} = 90$

mf

Pno.

51 **rit.** mf $\text{♩} = 96$

S. *die daer doet, daar is niet een van al - len,*
none sings His laud, none calls up - on the Lord,

A. *die daer doet, daar is niet een van al - len,*
none sings His laud, none calls up - on the Lord,

T. *die daer doet, daar is niet een van al - len,*
none sings His laud, none calls up - on the Lord,

B. *die daer doet, daar is niet een van al - len,*
none sings His laud, none calls up - on the Lord,

rit. mf $\text{♩} = 96$

Pno.

58 **molto rall.** *dim.*

S. *dim.*
 die daer_ doet Het min - ste goed, het min - ste goed, het min - ste goed.
 none sings His laud Or fears His rod, or fears His rod, or fears His rod.

A. *dim.*
 die daer_ doet Het min - ste goed, het min - ste goed, het min - ste goed.
 none sings His laud Or fears His rod, or fears His rod, or fears His rod.

T. *dim.*
 die daer_ doet Het min - ste goed, het min - ste goed, het min - ste goed.
 none sings His laud Or fears His rod, or fears His rod, or fears His rod.

B. *dim.*
 die daer_ doet Het min - ste goed, het min - ste goed, het min - ste goed.
 none sings His laud Or fears His rod, or fears His rod, or fears His rod.

molto rall. *dim.*

Pno. *dim.*

verse 2

♩ = 84
D como chorale

66

S. _____

A. _____

T. _____

B. _____

mf

En mer - cket op
 To see if there

God siet in ernst van sy - nen he - mel neer, En mer - cket op
 The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne to see if there are

♩ = 84
D

Pno. _____

mf

71

S.

A.

T.

B.

Pno.

mf

Of ye-mant met ver-stan - di-gen ge-dach - te
O God, not one seeks Thee; they all des-pise Thee:

het men - sche - lijk ge - slach - te, Of ye-mant met ver-stan - di-gen ge-dach - te
are a - ny that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

het men - sche - lijk ge - slach - te, Of ye-mant met ver-stan - di-gen ge-dach - te
a - ny that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

77 *mf*

S. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, His law dis - own.

A. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, His law dis - own.

T. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, His law dis - own.

B. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, His law dis - own.

Pno.

♩ = 72

82 **E** poco misterioso

S. *p* God siet in ernst van
The Lord looks down from

A. *mp* God siet in ernst van
The Lord looks down from

T. *p* God siet in ernst van sy - nen he - mel neer,
The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne,

B. *mp* God siet in ernst van sy - nen he - mel neer,
The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne,

Pno. *mp*

87

S. *mp*
 sy - nen he - mel neer, God siet in
 hea - ven's ho - ly throne, the Lord looks

A. *mp*
 sy - nen he - mel neer, God siet in
 hea - ven's ho - ly throne, the Lord looks

T. *mp*
 God siet in
 The Lord looks

B. *mp*
 God siet in
 The Lord looks

Pno. *mp*

91

S. *ernst van sy - nen he - - mel neer,*
down from hea - ven's ho - - ly throne,

A. *ernst van sy - nen he - - mel neer,*
down from hea - ven's ho - - ly throne,

T. *ernst van sy - nen he - - mel neer,*
down from hea - ven's ho - - ly throne,

B. *ernst van sy - nen he - - mel neer,*
down from hea - ven's ho - - ly throne

Pno.

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays chords and a melodic line, while the left hand plays a bass line with chords. Roman numerals (IV, VI) are indicated above the right hand staff. Dynamics include forte (f) and mezzo-piano (mp).

95 $\text{♩} = 92$
affrettando

mf *ff*

S. En mer-cket op het men-sche-lijck ge-slach-te,
To see if there are a-ny that act wise-ly.

mf *mf* *ff*

A. En mer-cket op het men-sche-lijck, men-sche-lijck ge-slach-te,
To see if, to see if there are a-ny that act wise-ly.

mf *ff*

T. En mer-cket op het men-sche-lijck ge-slach-te,
To see if there are a-ny that act wise-ly.

mf *ff*

B. En mer-cket op het men-sche-lijck, men-sche-lijck ge-slach-te,
To see, to see if there are a-ny that act wise-ly.

$\text{♩} = 92$

mf *ff*

Pno.

♩ = 106
F più affrettando

101

S. *f*
Of ye - mant, of ye - mant, of ye - mant,
O God, not one, not one seeks Thee, not

A. *f*
Of ye mant, ye - mant met ver -
O God, not one seeks Thee; they

T. *f*
Of ye - mant, of ye - mant, ye - mant met ver - stan - di - gen - ge - dach - te, of
O God, not one, not one seeks Thee; they all des - pise Thee, not

B.

Pno. *f*
♩ = 106
F

105

S. *of* _____ *ye - mant,*
one seeks Thee, not *ye - mant met ver -*
one seeks Thee; they

A. *stan - di - gen ge - dach - te, ver - stan - di - gen ge - dach - te, of*
all _____ des - pise Thee, they all _____ des - pise Thee, not

T. *ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te, ge -*
one seeks Thee; they _____ all _____ des - pise Thee, des -

B. *f*
Of _____ ye - mant,
O _____ God, _____ *Of _____ ye - mant,*
not _____ one seeks _____

Pno.

molto rall.

107

S. *stan - di - gen ge - dach - te, ge - dach - te, of ye - mant met ver -*
all _____ des - pise Thee, des - pise Thee, not one seeks Thee, they

A. *ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te,*
one seeks Thee; they _____ all _____ des - pise Thee,

T. *-dach - te, ver - stan - di - gen ge - dach - te, of ye - mant*
-pise Thee, they all _____ des - pise Thee, not one seeks

B. *met ver - stan - di - gen ge - dach - te, ge - dach - te,*
Thee; _____ they all des - pise Thee,

molto rall.

Pno.

110

S. *all* - stan - di - gen, ver - stan - di - gen ge - dach - - - -
all des - pise Thee, des - pise

A. - - - -

T. met ver - stan - di - gen, ver - stan - di - gen ge - dach -
Thee, *they* *all* des - pise Thee, des - pise

B. - - - -

Pno.

112 $\text{♩} = 72$ marcato **rall.** **G** $\text{♩} = 90$ *mf* più dolce

S. *mf*
 - te, ver - stan - di - gen ge - dach - te, Na het be - vel van
Thee, they all des - pise, des - pise Thee: See how the sons, the

A. *mf*
 ver - stan - di - gen ge - dach - te, Na het be - vel van
they all des - pise, des - pise Thee: See how the sons, the

T. *mf*
 - te, ver - stan - di - gen ge - dach - te, Na het be - vel van
Thee, they all des - pise, des - pise Thee: See how the sons, the

B. *mf*
 ver - stan - di - gen ge - dach - te, Na het be - vel van
they all des - pise, des - pise Thee: See how the sons, the

Pno. *mf*

118 **rit.** ♩ = 96

S. al - ler, al - ler Hee - ren Heer, na het be - vel van al - ler
sons of men to e - vil prone, see how the sons of men, to

A. al - ler, al - ler Hee - ren Heer, na het be - vel van al - ler
sons of men to e - vil prone, see how the sons of men, to

T. al - ler, al - ler Hee - ren Heer, na het be - vel van al - ler
sons of men to e - vil prone, see how the sons of men, to

B. al - ler, al - ler Hee - ren Heer, na het be - vel van al - ler
sons of men to e - vil prone, see how the sons of men, to

Pno. **rit.** ♩ = 96 *mf*

127 **molto rall.** *dim.*

S. Hee - ren Heer Syn Gan - gen keer, Syn gan - gen keer, Syn gan - gen keer.
 e - vil prone, Thy law dis - own, Thy law dis - own, Thy law dis - own.

A. Hee - ren Heer Syn Gan - gen keer, Syn gan - gen keer, Syn gan - gen keer.
 e - vil prone, Thy law dis - own, Thy law dis - own, Thy law dis - own.

T. Hee - ren Heer Syn Gan - gen keer, Syn gan - gen keer, Syn gan - gen keer.
 e - vil prone, Thy law dis - own, Thy law dis - own, Thy law dis - own.

B. Hee - ren Heer Syn Gan - gen keer, Syn gan - gen keer, Syn gan - gen keer.
 e - vil prone, Thy law dis - own, Thy law dis - own, Thy law dis - own.

Pno. **molto rall.** *dim.*

Note: the following two chorale settings may be left out during performance

verse 1

H como chorale
 $\text{♩} = 84$
mf

135

S. De dwa-se spreekct in syn ver-stockt ge-moet, daer is geen God. Hier-om is
The fool says in His heart, There is no God. They are cor-rupt, their hor-rid

A. De dwa-se spreekct in syn ver-stockt ge-moet, daer is geen God. Hier-om is
The fool says in His heart, There is no God. They are cor-rupt, their hor-rid

T. De dwa-se spreekct in syn ver-stockt ge-moet, daer is geen God. Hier-om is
The fool says in His heart, There is no God. They are cor-rupt, their hor-rid

B. De dwa-se spreekct in syn ver-stockt ge-moet, daer is geen God. Hier-om is
The fool says in His heart, There is no God. They are cor-rupt, their hor-rid

H $\text{♩} = 84$

Pno.

141

S. *boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken han - del.*
deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men per - ish.

A. *boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken han - del.*
deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men per - ish.

T. *boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken han - del.*
deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men per - ish.

B. *boos syn wan - del, Hy geeft hem gants tot grou - we - lij - cken han - del.*
deeds they cher - ish, Not one of them does good, and just men per - ish.

Pno.

146

S. *Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet.*
None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.

A. *Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet.*
None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.

T. *Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet.*
None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.

B. *Daer is niet een van al - len, die daer doet Het min - ste goet.*
None calls up - on the Lord, none sings His laud Or fears His rod.

Pno.

verse 2

♩ = 76

I sempre como chorale ma più maestoso

mp

151

S. *mp*

God siet in ernst van sy - nen he - mel neer, En mer - cket op het men - sche -
 The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne To see if there are a - ny

A. *mp*

God siet in ernst van sy - nen he - mel neer, En mer - cket op het men - sche -
 The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne To see if there are a - ny

T. *mp*

God siet in ernst van sy - nen he - mel neer, En mer - cket op het men - sche -
 The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne To see if there are a - ny

B. *mp*

God siet in ernst van sy - nen he - mel neer, En mer - cket op het men - sche -
 The Lord looks down from hea - ven's ho - ly throne To see if there are a - ny

Pno. *mp*

♩ = 76

I

157

S. *-lijck ge - slach - te, Of ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te*
that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

A. *-lijck ge - slach - te, Of ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te*
that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

T. *-lijck ge - slach - te, Of ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te*
that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

B. *-lijck ge - slach - te, Of ye - mant met ver - stan - di - gen ge - dach - te*
that act wise - ly. O God, not one seeks Thee; they all des - pise Thee:

Pno.

162 **molto rall.**

S. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, Thy law dis - own.

A. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, Thy law dis - own.

T. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, Thy law dis - own.

B. Na het be - vel van al - ler Hee - ren Heer Syn gan - gen keer.
See how the sons of men, to e - vil prone, Thy law dis - own.

Pno. **molto rall.**